



**Rundschreiben des VDD
zur Fußball-WM**

Kaiserstraße 161
53113 Bonn

Postanschrift
Postfach 29 62
53019 Bonn

Ruf 0228-103-0
Direkt 0228-103-271
Fax 0228-103-371
e-mail: vdd@dbk.de

AZ : G 9771/05 - Kol/mm

Bonn, den 14.12.2005

Übertragung der Fußball-WM 2006 in den Pfarreien

Sehr geehrte Damen und Herren,

vom 09. Juni bis zum 09. Juli 2006 findet in Deutschland die Fußball Weltmeisterschaft statt. Wer nicht live dabei sein kann, wird die Spiele im Fernsehen verfolgen wollen – allein daheim oder zusammen mit Freunden und anderen Fans. Der Verband der Diözesen Deutschlands hat aus diesem Grund Kontakt mit den betroffenen Rechteinhabern aufgenommen, um allen Pfarreien und katholischen Einrichtungen, die anlässlich der Fußball-WM die Spiele öffentlich zeigen möchten, eine rechtlich abgesicherte Möglichkeit dazu zu verschaffen. Im Folgenden werden die notwendigen Schritte für die öffentliche Aufführung der WM-Spiele aufgezeigt. Bitte leiten sie dieses Informationsschreiben samt Anlagen an die interessierten Pfarreien und Einrichtungen in Ihrer Diözese weiter.

1. Die Übertragungsrechte am Fernsehbild

Die Übertragungsrechte von WM-Spielen (über ARD, ZDF, RTL, Premiere etc.) liegen bei der „Infront Sports & Media AG“, dem weltweiten, exklusiven TV-Partner der FIFA. Für alle **nicht-kommerziellen** Vorführungen der WM-Spiele hat der VDD bei Infront bereits die Erlaubnis zur öffentlichen Vorführung eingeholt. Die Abgrenzung zwischen nicht-kommerzieller und kommerzieller Veranstaltung wird danach bestimmt, ob Eintritt oder mittelbarer Eintritt, z.B. durch Verzehrbons, erhoben wird. Ist dies **nicht** der Fall, so gilt

die Veranstaltung als nicht-kommerziell. Dem steht nicht entgegen, wenn durch den Verkauf von Speisen und Getränken Umsätze getätigt werden, die ggf. dazu dienen, die entstandenen Kosten für die technischen Vorkehrungen der öffentlichen Vorführung wieder zu erwirtschaften.

Öffentliche Übertragungen der WM-Spiele ohne Ton über Fernseher, Großbildschirme oder Leinwände sind somit für katholische Einrichtungen grundsätzlich gebührenfrei. Voraussetzungen dafür sind:

- Die öffentliche Vorführung durch die Pfarrei oder Einrichtung ist nicht kommerziell, d.h. es wird weder ein Eintrittsgeld noch ein sonstiger Kostenbeitrag verlangt **und**
- die Pfarrei oder Einrichtung hat sich **zuvor** als Teilnehmer bei der Geschäftsstelle des VDD registriert.

Dies geschieht einfach mit dem **beigefügten Anmeldeformular per Fax an den VDD unter der Faxnummer 0228 -103-371. Ohne Ihre vorherige Anmeldung dürfen Sie die WM-Spiele nicht öffentlich vorführen. Die Anmeldung ist somit zwingend erforderlich.**

Ihre Anmeldedaten werden vom VDD gesammelt und dienen allein gegenüber der Infront als Nachweis, dass es sich um eine nicht-kommerzielle öffentliche Vorführung handelt. Nach dem Ende der Fußball-WM werden diese Daten vernichtet.

Zwingend zu beachten sind die **Richtlinien für nicht-kommerzielle öffentliche Vorführungen von Spielen der Fußball-WM**, die nach Anmeldung zugesandt werden.

Bitte beachten Sie insbesondere, dass Bezeichnungen, Logos und Marken der FIFA WM 2006™ keinesfalls genutzt werden dürfen.

2. Die Rechte am Fernsehton (GEMA, GVL und VG Wort)

Da bei der Übertragung der WM-Spiele auch der WM-Song, die Nationalhymnen und in den Pausen Werbung mit Musik sowie Kommentare der Reporter öffentlich wiedergegeben werden, haben auch die Verwertungsgesellschaften GEMA, GVL und VG Wort urheberrechtliche Ansprüche. **Diese Rechte werden im Gegensatz zu den Fernsehbildern nicht kostenfrei weitergegeben!**

Für die Zeit der Fußballweltmeisterschaft vom 09. Juni bis 09. Juli 2006 bietet die GEMA die Nutzung dieser Rechte zu einem Sondertarif an, der zugleich die Rechte der GVL und VG WORT umfasst. Ob Sie somit nur ein WM-Spiel oder alle 64 Spiele öffentlich vorführen, ist für die Höhe der Gebühren unerheblich. Die Einzelheiten des Sondertarifs:

Vergütung je Fernsehgerät:	Netto EUR 23,94
Vergütung bei Großbildschirmen:	Netto EUR 90,81
(ab 106 cm Bildschirmdiagonale)	

Auf diesen Tarif erhalten die katholischen Einrichtungen noch einen Sondernachlass in Höhe von 20 %.

Diese Gebühren sind von jeder teilnehmenden Pfarrei oder Einrichtung **unmittelbar an die GEMA zu zahlen!** Die entsprechenden Anmeldungen sind **vor** der öffentlichen Auf-führung bei der für Sie zuständigen GEMA-Bezirkdirektion vorzunehmen. Dies geht **formlos** per Fax oder E-Mail. Die für Ihre Einrichtung zuständige GEMA-Bezirkdirektion entnehmen Sie bitte der Anlage „Adressen der GEMA-Bezirkdirektionen“, die diesem Schreiben beiliegt. Die Rechnung wird Ihnen dann unmittelbar von der GEMA-Bezirkdirektion zugestellt.

3. GEZ-Gebühren

Gleiches gilt auch für die GEZ-Gebühren. Die GEZ erhebt die Rundfunkgebühr, mit der die Programme der öffentlich-rechtlichen Sender der ARD und ZDF finanziert werden. Alle **noch nicht angemeldeten TV-Geräte** müssen der GEZ angezeigt und für die zwei WM-Monate eine Gebühr in Höhe von 34,04 EURO entrichtet werden. Werden die Spiele auf einem Fernseher vorgeführt, für den **bereits GEZ-Gebühren gezahlt** werden, umfasst dies selbstverständlich auch die WM-Spiele, so dass keine gesonderte Anmeldung bei der GEZ mehr erforderlich ist.

4. Präsenz der Katholischen Kirche zur Fußball-WM 2006

In Kürze startet die Internetpräsenz der Katholischen Kirche zur Fußballweltmeisterschaft 2006 unter www.kirche-am-ball.de. Sie wird dokumentieren, dass die Katholische Kirche in Deutschland ein profilierter Akteur im Rahmenprogramm der Fußballweltmeisterschaft sein wird. Sie möchte dazu beitragen, dass das Motto der WM – „Zu Gast bei Freunden“ – in die Tat umgesetzt wird. Sie will ihre Kirchen öffnen und Begegnungen mit Jesus Christus und mit den katholischen Gemeinden in Deutschland ermöglichen.

Dies geschieht vor allem in den Kirchengemeinden der zwölf WM-Austragungsorte. Hier sind pastorale Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Engagement dabei, die Zeit vor und während der Weltmeisterschaft mit einer Fülle unterschiedlicher Aktivitäten zu gestalten. www.kirche-am-ball.de spiegelt diese Aktivitäten in den Kirchengemeinden wider.

Die Internetpräsenz bietet darüber hinaus allen Kirchengemeinden Hilfestellungen für ihre eigenen Aktivitäten in der Zeit der Weltmeisterschaft an: Thematische Anregungen, liturgische Hilfen, Vorbereitungen auf die Gäste und die Gastländer, Vorstellungen von Projekten rund um den „Fußball in der einen Welt“.

5. Eventuelle Rückfragen

Für weitere Rückfragen steht Ihnen Herr Koller vom VDD per E-Mail unter s.koller@dbk.de gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Benno Wagner

Anlagen:

Anlage 1: „Anmeldeformular VDD“

Anlage 2: „Adressen der GEMA-Bezirksdirektionen“

Adressen der GEMA-Bezirksdirektionen

Bezirksdirektionen

Zuständigkeitsbereiche

Augsburg

Stettenstraße 6/8
86150 Augsburg
Postfach 10 17 07
86007 Augsburg
Tel.: (08 21) 5 03 08-0
Fax: (08 21) 5 03 08-88
E-Mail: bd-a@gema.de

Bayern:

Reg.-Bez. Schwaben
Baden-Württemberg:
Reg.-Bez. Südwürttemberg-
Hohenzollern, Reg.-Bez.
Südbaden

Berlin

Keithstraße 7
10787 Berlin
Postfach 30 34 30
10728 Berlin
Tel.: (030) 2 12 92-0
Fax: (030) 2 12 92-795
E-Mail: bd-b@gema.de

Berlin

Brandenburg
Mecklenburg-Vorpommern

Dresden

Zittauer Straße 31
01099 Dresden

Sachgebiet Sachsen
Tel.: (03 51) 81 84 - 610
Sachgebiet Sachsen-Anhalt
Tel.: (03 51) 81 84 - 620
Sachgebiet Thüringen
Tel.: (03 51) 81 84 - 630
Für alle Sachgebiete identisch
Fax: (03 51) 81 84 - 700
E-Mail: bd-dd@gema.de

Sachsen

Sachsen-Anhalt
Thüringen

Hamburg

Schierenberg 66
22145 Hamburg
Postfach 73 03 60
22123 Hamburg
Tel.: (040) 67 90 93-0
Fax: (040) 67 90 93-11
67 90 93-88
E-Mail: bd-hh@gema.de

Hamburg

Schleswig-Holstein
Niedersachsen:
vom Reg.-Bez. Lüneburg: Stadt-
kreis Lüneburg, Landkreise
Harburg, Lüchow-Dannenberg,
Lüneburg, Soltau, Uelzen,
Reg.-Bez. Stade
Bremen

Hannover

Blücherstraße 6
30175 Hannover
Postfach 21 29
30021 Hannover
Tel.: (05 11) 28 38-0
Fax: (05 11) 81 74 10
E-Mail: bd-h@gema.de

Niedersachsen:

Reg.-Bez. Hannover
Reg.-Bez. Braunschweig
Reg.-Bez. Weser-Ems
Landkreis Celle
Altkreis Fallingb.ostel

München

Rosenheimer Straße 11
81667 München
Postfach 80 06 20
81606 München
Tel.: (089) 4 80 03-01
Fax: (089) 4 80 03-940
E-Mail: bd-m@gema.de

Bayern:

Reg.-Bez. Oberbayern,
Reg.-Bez. Niederbayern

Nordrhein-Westfalen

Südwall 17-19
44137 Dortmund
Postfach 10 13 43
44013 Dortmund
Tel.: (02 31) 5 77 01-0
Fax: (02 31) 5 77 01-120
E-Mail: bd-nrw@gema.de

Nordrhein-Westfalen

Nürnberg

Johannisstraße 1
90419 Nürnberg
Postfach 91 05 49
90263 Nürnberg

Sachgebiet Oberpfalz/Mittelfranken:

Tel.: (09 11) 9 33 59-291

Fax: (09 11) 9 33 59-252

Sachgebiet Ober- u. Unterfranken:

Tel.: (09 11) 9 33 59-290

Fax: (09 11) 9 33 59-253

E-Mail: bd-n@gema.de

Bayern:

Reg.-Bez. Mittelfranken,
Reg.-Bez. Oberfranken,
Reg.-Bez. Unterfranken,
Reg.-Bez. Oberpfalz

Stuttgart

Herdweg 63
70174 Stuttgart
Postfach 10 17 53
70015 Stuttgart
Tel.: (07 11) 22 52-6
Fax: (07 11) 22 52-800
E-Mail: bd-s@gema.de

Baden-Württemberg:

Reg.-Bez. Stuttgart, Reg.-Bez. Karlsruhe
ohne Stadtkreis
Baden-Baden und Landkreise
Rastatt, Calw, Freudenstadt;
Reg.-Bez. Tübingen: nur Stadtkreis
Ulm, Landkreis Alb-Donau teilweise

Wiesbaden

Abraham-Lincoln-Straße 20
65189 Wiesbaden
Postfach 26 80
65016 Wiesbaden
Tel.: (06 11) 79 05-0
Fax: (06 11) 79 05-197
E-Mail: bd-wi@gema.de

Hessen

Saarland
Rheinland-Pfalz

Anmeldung
für die nicht-kommerzielle öffentliche Vorführung von
Spielen der Fußball-WM 2006

An den
Verband der Diözesen Deutschlands

Fax: 0228 – 103-371

Veranstalter: _____

Straße: _____

PLZ: _____

Ort: _____

Ansprechpartner: _____

Telefon: _____

Fax: _____

E-Mail: _____

Diözese: _____

Wenn der Ort der öffentlichen Vorführung von der Adresse des Veranstalters abweicht (z.B. unter freiem Himmel etc.), dann tragen Sie bitte hier die nötigen Daten ein:

Straße: _____

PLZ: _____

Ort: _____

Es wird versichert, dass alle Angaben den Tatsachen entsprechen. Es wird insbesondere versichert, dass es sich um eine nicht-kommerzielle Veranstaltung handelt.

Bitte beachten Sie unbedingt die „Richtlinien für nicht-kommerzielle öffentliche Vorführungen von Spielen der Fußball-WM“!

.....
Ort/Datum

.....
Unterschrift